



CURRICULUM VITAE

PERSONAL DETAILS

Name: **PALOMA VILAR LLORET**

Place and Date of Birth: Valencia, November 19, 1978

Telephone: (+34)678626219

E-mail: traducciones@palomavilar.com

EDUCATION

- October 2020: Good Clinical Practice course (ICH E6 R2, version 2) at EPICCSS. 30 hours.
- March 2013: Good Clinical Practice course at EPICCSS. 30 hours.
- October 2001– July 2002: **MBA**. Escuela de Postgrado y Dirección Estema. Valencia (Spain). 1360 hours.
- October 1997- June 2000: Degree in **Translation and Interpreting**. Universidad Jaume I, Castellón (Spain). English and French. Specialization in **Legal and Economic Translation**.
 - October 2000: Law Course
- 1989-1997: Primary and high school at the **American School of Valencia** (Puzol - Spain).

LANGUAGES

SPANISH: Mother tongue

ENGLISH: Spoken, written and translated. Bilingual.

FRENCH: Spoken, written and translated. High level. Two-month stays at Montpellier (France) living with a French family (1993-2000). DELF level 3 at *Institute Français* (Valencia - Spain).

VALENCIAN: Spoken, written and translated. Bilingual.

EMPLOYMENT TO DATE

- 2004-Currently: Translation, proofreading and project management services for different companies:

➤ **Medical and Pharmaceutical Translation:**

More than 14-year experience: protocols, clinical trials, informed consent forms, medical histories, contracts, inspection reports, etc.

➤ **Technical Translation:**

Mechanical engineering, heavy machinery & tools, wind energy, electronics and construction; Technical and safety data sheets; operating and assembly manuals, hardware and software manuals (new technologies, IT...), networking, communications, multimedia.

➤ **Financial and legal Translation**

Bank documents, reports for chambers of commerce, law firms and other companies. Intellectual property documents.

➤ **Advertising and marketing Translation**

Advertising and marketing campaigns/catalogues/brochures. Websites (tourism, online betting, dental clinics, ceramics...).

- June 2002-December 2003: Export Manager. Orbival Levante S.L. - Valencia (Spain). Translation services (website, brochures and other technical documents). Interpreting (English/French/Spanish): Amsterdam, Paris, Verona and Barcelona Exhibitions.

- September 2001-May 2002: Export Manager. Joyería Suso & Asociados - Valencia (Spain). Translation of jewellery catalogue.

- September 2001: Interpreter (English/French/Spanish): Feria de Valencia (Spain)

- July 2001: Internship at Translation agency CROWN LANGUAGES AND SERVICES - Valencia (Spain). Translation services (English/ French/ German/ Spanish).

COMPUTING

- Excellent command of Trados Studio 2017, SDLX, Wordfast, Dejà-vu, Microsoft Office, Adobe Acrobat.

- Excellent command of Internet resources.